

## SOMMAIRE

<b>RESUME .....</b>	<b>i</b>
<b>ABSTRAK.....</b>	<b>ii</b>
<b>AVANT-PROPOS.....</b>	<b>iii</b>
<b>SOMMAIRE.....</b>	<b>v</b>
<b>LISTE DES TABLEAUX.....</b>	<b>vii</b>
<b>ANNEXE.....</b>	<b>viii</b>
<b>CHAPITRE I INTRODUCTION</b>	
A. L'arrière-Plan .....	1
B. Limitation du Problème .....	4
C. Formulations des Problèmes.....	5
D. But de la Recherche .....	5
E. Avantages de la Recherche .....	6
<b>CHAPITRE II RECOURS AUX THÉORIES</b>	
A. Plan des Théories .....	8
1. Définition de la traduction .....	8
2. Technique de traduction.....	9
3. Transformation trouvée dans la traduction .....	17
4. Grammaire standard indonésienne (EYD).....	18
5. Traduction dans la technologie .....	19
6. Mode d'emploi de l'ordinateur portable .....	20
B. Plan du Concept .....	22
<b>CHAPITRE III MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE</b>	
A. Méthode de la Recherche.....	24
B. Lieu de la Recherche.....	25
C. Source de Données.....	25

D. Technique de Collecter des Données.....	25
<b>CHAPITRE IV RÉSULTAT DE LA RECHERCHE</b>	
A. Résultat de la Recherche.....	29
B. Analyse des Données de la Recherche.....	40
<b>CHAPITRE V CONCLUSION ET SUGGESTION</b>	
A. Conclusion.....	53
B. Suggestion.....	54
<b>BIBLIOGRAPHIE.....</b>	<b>56</b>

